Manual de instrucciones
ALF - Tronik WSS

con luces de señalización y conmutador

JS Aupperle GmbH - Untere Wängen 1 - D- 73119 Zell u. A.
Teléfono: +49(0) 7164/ 14717-0

Fecha de emisión: 30.04.2025

1 Índice

1 Índice ... 1
2 Instrucciones de seguridad ... 3
2.1 Símbolos y explicación ... 3
2.2 Instrucciones de seguridad en el trabajo ... 4
2.3 Normas de seguridad ... 5
2.4 Requisitos para la instalación de ... 6
3 Información general ... 7
3.1 Fabricante / Tipo ... 7
3.2 Homologación ... 7
3.3 Derechos de autor y propiedad industrial ... 7
3.4 Etiquetado ... 7
3.5 Aplicación ... 7
3.6 Descripción de la ... 8
3.7 Datos técnicos ... 8
3.8 Nota sobre el manual de instrucciones ... 9
4 Instalación ... 10
4.1 Plantilla de perforación ... 11
5 Descripción del dispositivo ALF- Tronik WSS ... 12
5.1 Descripción Luces de señalización ... 13
6 Puesta en servicio ... 14
6.1 Calibrado obligatorio ... 14
7 Operación ... 15
7.1 Corrección de la presión de los neumáticos ... 15
7.2 Neumático vacío ... 16
7.3 Ajuste de la función de presión ... 17
7.4 Función de lavado con nitrógeno ... 18
7.5 Ajuste de diferentes duraciones del chorro de aire ... 19
8 Ajuste del punto cero ... 20
9 Submenú ... 21
9.1 Configurar ALF-Tronik WSS ... 21
9.1.1 Menú de navegación ... 21
9.1.2 Tipos de menú ... 21
9.1.3 Descripción del menú ... 22
9.2 Ajuste del tiempo máximo de llenado L1/P8 ... 23
10 Inspección anual y prueba de calibración ... 25

11 Mensajes de error 26
12 Mantenimiento / Reparación 27
12.1 Mantenimiento 27
12.2 Repare 27
13 Garantía 28
14 Recuperación y reciclaje 29

2 Instrucciones de seguridad

2.1 Símbolos y explicación

Símbolo de seguridad laboral
Este símbolo se utiliza para todas las instrucciones de seguridad laboral de este manual de instrucciones cuando existe riesgo para la vida o la salud de las personas. Estas instrucciones deben seguirse siempre con mucha atención. Todas las instrucciones de seguridad laboral deben transmitirse a otros usuarios. Además de las indicaciones contenidas en el manual de instrucciones, deben observarse todas las demás normas de seguridad y prevención de accidentes de aplicación general.

Precaución
Este aviso de "Precaución" aparece en todos los pasajes de este manual de instrucciones que deben ser observados cuidadosamente para cumplir con las directrices, reglamentos, instrucciones y procedimientos de operación correctos y para evitar daños al producto y/o a las personas.

Sugerencia
Esta nota "Nota" aparece en todos los pasajes de estas instrucciones de funcionamiento que deben observarse atentamente.
Para evitar daños en el producto y en las piezas del aparato, siga siempre las directrices, normas e instrucciones del manual de instrucciones.

2.2 Instrucciones de seguridad en el trabajo

El ALF® - Tronik WSS ha sido desarrollado y construido de acuerdo con los requisitos básicos de salud y seguridad establecidos en las directivas de la UE.

Sugerencia

Este producto puede ser peligroso si se utiliza de forma inadecuada. utilizado de forma inadecuada. Los niños no deben manejar este aparato.
El manejo incorrecto puede provocar la explosión del neumático.

Todas las personas implicadas en el mantenimiento, la puesta en servicio y el funcionamiento del
ALF® - Tronik WSS deben leer y comprender previamente todo el manual de instrucciones.

Sugerencia

El inflador de neumáticos ALF® - Tronik WSS está destinado exclusivamente para aire comprimido / nitrógeno. Cualquier uso fuera de este propósito, así como modificaciones en el producto se consideran uso inadecuado. El fabricante no se hace responsable de los daños causados por un uso inadecuado. El riesgo recae exclusivamente en el usuario.

El uso correcto del producto también incluye el cumplimiento de las instrucciones del fabricante con respecto a la instalación, el funcionamiento y el mantenimiento.

Todos los trabajos relacionados con la instalación, el ajuste y el mantenimiento deben ser realizados por personal cualificado. Al utilizar
ALF® - Tronik WSS, deben observarse siempre todas las normas locales de seguridad y prevención de accidentes.

2.3 Normas de seguridad

Sugerencia

El operador debe controlarlo:

- ***las normas de salud y seguridad en el trabajo y de prevención de accidentes, así como las normas de salud y seguridad en el trabajo de estas instrucciones de uso, se cumplan íntegramente en todas las medidas***
- ***Deben tomarse inmediatamente medidas para evitar peligros.***

El operador del inflador de neumáticos debe asegurarse de que:

- ***el manual de instrucciones puede ser consultado en el lugar de utilización por las personas responsables de la explotación***
- ***el conocimiento de las instrucciones de uso debe ser un requisito previo para manejar el inflador de neumáticos***
- ***los fallos que se produzcan deben comunicarse al operador***
- ***Las personas que realicen trabajos de mantenimiento en el indicador de inflado de neumáticos estén expresamente autorizadas y cualificadas para ello***
- ***las indicaciones de seguridad, salud y seguridad en el trabajo y peligro en el aparato o lugar de utilización están en condiciones claramente legibles***
- ***las personas encargadas del funcionamiento o del mantenimiento del aparato no realicen transformaciones o modificaciones no autorizadas que puedan dar lugar a un uso inadecuado del aparato***
- ***un inflador de neumáticos fuera de servicio debe ser asegurado por el operador contra su uso no autorizado***

2.4 Requisitos para la instalación de

Precaución

Dado que el ALF® - Tronik WSS no es antideflagrante, no debe instalarse en atmósferas potencialmente explosivas. Deben observarse los requisitos de las normas sobre zonas peligrosas de su región local.

Precaución

El ALF® - Tronik WSS sólo puede funcionar con aire comprimido filtrado, desaceitado y secado. Por lo tanto, el suministro de aire comprimido debe estar equipado con la unidad de mantenimiento de aire comprimido necesaria. Esto incluye el efecto ciclón en la carcasa del filtro de aire para separar las partículas mecánicas gruesas y el agua condensada, el filtro de aire con inserto de filtro de profundidad para separar las partículas mecánicas finas y el reductor de presión. Además, debe instalarse un secador de aire en la dirección del flujo de aire. El secador de aire debe alcanzar un punto de rocío a presión del aire comprimido de al menos la temperatura ambiente hasta la que debe funcionar el ALF® - Tronik WSS.

El ALF® - Tronik WSS no debe utilizarse para inflar y probar neumáticos de lastre llenos de agua o tratados con agentes corrosivos.

3 Información general

3.1 Fabricante / Tipo

JS Aupperle GmbH
Untere Wängen 1
D - 73119 Zell u. A.
Tipo: **ALF® - Tronik**

3.2 Homologación

El manómetro de neumáticos **ALF® - Tronik WSS** ha sido homologado por el Physikalisch - Technischen- Bundesanstalt y aprobado.
Examen de tipo:
ES-25-M-PTB-0036
Inflador de neumáticos **ALF- Tronik WSS**

3.3 Derechos de autor y propiedad industrial

Los derechos de autor de este manual de instrucciones pertenecen al fabricante. Además, quedan reservados todos los derechos, en particular en caso de que se conceda una patente o se registre un modelo de utilidad.
Las infracciones están sujetas a indemnización.

3.4 Etiquetado

Placa de características:	Se pega en el exterior del lado derecho/izquierdo de la carcasa.

3.5 Aplicación

El indicador de inflado de neumáticos mencionado en las instrucciones de uso sólo puede utilizarse para comprobar, inflar y desinflar neumáticos de vehículos a motor (**no es adecuado** para neumáticos de bicicletas, vehículos infantiles, carretillas y aviones, por ejemplo).
Deben respetarse las especificaciones de aire comprimido disponibles en el lugar de utilización, así como las de los fabricantes de neumáticos y vehículos (por ejemplo, tabla publicada relativa a las presiones de inflado en función del tamaño del neumático y de la carga).

3.6 Descripción de la

El **ALF® - Tronik WSS** es un inflador automático de neumáticos. La presión de inflado deseada puede preseleccionarse mediante los botones +/-.
A través de un submenú puede activar una función de ajuste de la presión y/o de lavado con nitrógeno, así como tres tiempos de llenado diferentes para neumáticos vacíos. Si una de las dos primeras funciones está activada, se indica mediante un botón iluminado.
Los valores real y objetivo se muestran en una pantalla de cristal líquido de 3 cm.
Tras conectarse a un neumático, éste se corrige automáticamente al valor ajustado.
Suena una señal acústica cuando se alcanza el valor nominal/objetivo**.**

3.7 Datos técnicos

Altura:	440 mm sin luces de señalización ni conexiones
Anchura:	340 mm
Profundidad:	140 mm
Tensión:	230V 50/60Hz
Clase de protección:	IP31
Consumo de energía durante el funcionamiento:	máx. 18VA
Suministro de presión:	máx. 10 bar / 145 psi / 999 kpa
Máx. presión de llenado:	10,0 bar / 145 psi / 999 kpa
Máx. desviación:	< 0,08 bar / 1,16 psi / 8 kpa
Longitud de la manguera:	
Conexión de alimentación:	1/2 pulgada
Rango de temperaturas:	- 10°C a +40°C
Normas válidas:	Directiva CE 2004/108/CE (Directiva CEM) Directiva CE 2006/95/CE Directiva sobre baja tensión

3.8 Nota sobre el manual de instrucciones

Sugerencia

Por motivos de claridad, estas instrucciones de uso no contienen toda la información detallada sobre el indicador de inflado de neumáticos
ALF® - Tronik WSS (Aupperle - Air - Filler).
Si necesita más información o si surgen problemas específicos que no se tratan con suficiente detalle en este manual de instrucciones, puede solicitar la información necesaria directamente al fabricante (véase la portada).
También nos gustaría señalar que el contenido de estas instrucciones de funcionamiento forma parte de un acuerdo o relación legal existente. Todas las obligaciones se derivan del respectivo contrato de compra, que también contiene las normas de garantía y responsabilidad completas y únicamente válidas.

4 Instalación

Precaución

Para garantizar un funcionamiento sin problemas, la alimentación eléctrica del cuadro principal debe estar protegida con un fusible de 10 amperios como máximo y un dispositivo de corriente residual. El aparato debe estar conectado a tierra.
El RCD debe estar marcado como dispositivo de desconexión del aparato.
El ALF® - Tronik WSS está diseñado para funcionar dentro y fuera de edificios.

Sugerencia

El compresor de aire y el sistema de aire comprimido deben estar equipados con las unidades de mantenimiento de aire comprimido necesarias, incluido un secador de aire, para evitar que se acumule suciedad y agua en el sistema de tuberías del ALF® - Tronik WSS.
El ALF® - Tronik WSS no debe utilizarse para inflar y probar neumáticos de lastre llenos de agua o neumáticos tratados con agentes corrosivos.

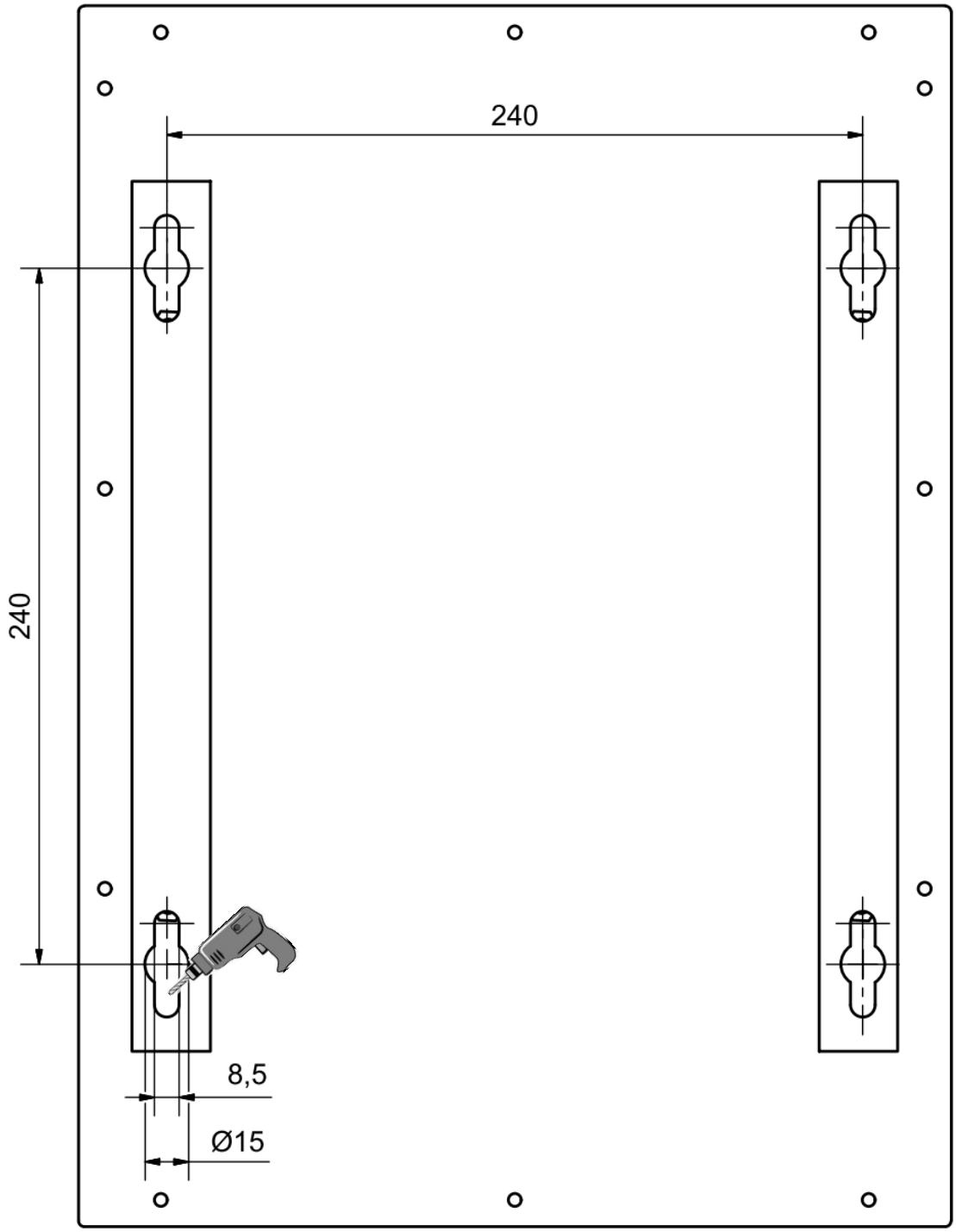
Sugerencia

El aparato mural debe fijarse a una pared sólida con cuatro tornillos.

4.1 Plantilla de perforación

Sugerencia

Fije el aparato a una pared sólida con al menos cuatro tornillos de 8 mm de diámetro
cuatro tornillos adecuados a una pared sólida.



Plantilla de perforación ALF® - Tronik WSS
(Este dibujo no está a escala)

5 Descripción del dispositivo ALF- Tronik WSS

ALF - Tronik

Pantalla LCD
Pantalla de 3½ dígitos para
Presión objetivo (arriba) y presión real (abajo)

Botón de mando iluminado
Para ajustar la presión de ajuste y/o los ciclos de lavado con nitrógeno, así como los tiempos de llenado L1- L3

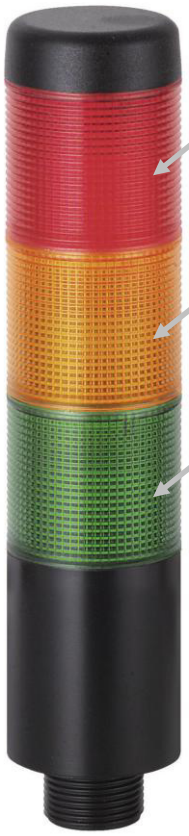
Conexión de aire comprimido 1/2
Para el suministro de presión máx. 10 bar

Prensaestopas
Para la alimentación y la conexión a la red eléctrica

Interruptor de palanca
Para la preselección de tamaños de neumáticos y tiempos de inflado

Conexión de aire comprimido 1/2
Para la manguera de inflado del neumático

5.1 Descripción Luces de señalización



Visualización de las luces de señalización				
Estado del dispositivo	**Señal luminosa roja**	**Luz de señalización naranja**	**Señal luminosa verde**	**Estado de las luces de señalización**
El aparato está encendido	de	de	en	brillo
Funcionamiento del dispositivo de llenado	en	de	de	brillo
El dispositivo de drenaje funciona	de	en	de	brillo
Dispositivo listo (END)	de	de	en	parpadear
después de desconectar la manguera (no hay más presión en la línea)	de	de	en	brillo

6 Puesta en servicio

Después de conectar la alimentación eléctrica y de aire al inflador de neumáticos, asegúrese de lo siguiente:

1. Para un inflado eficaz de los neumáticos, la presión de aire de alimentación debe ser al menos 0,7 bar o 10 psi superior al rango de inflado máximo previsto.
2. Tras encender el **ALF® - Tronik WSS**, la pantalla muestra inmediatamente la versión del software, por ejemplo 1.2.1.
   A continuación se muestran todos los dígitos de la pantalla LCD. (prueba de segmentos)
3. El aparato sopla brevemente y vuelve a la presión preajustada (SET).
   La manguera de inflado no debe estar conectada al neumático al poner en marcha el **ALF® - Tronik WSS**, de lo contrario se producirá un error (E6)**.**

6.1 Calibrado obligatorio

La ley de calibración se aplica a los intervalos de calibración y ensayo.
En la República Federal de Alemania, los dispositivos de medición para comprobar la presión de los neumáticos deben calibrarse de acuerdo con la ley de calibración de 23.03.1992 (modificada por última vez el 03.07.2008). El periodo de validez de la calibración es de 2 años a partir del final del año natural en el que se calibró por última vez el manómetro de neumáticos. La persona que utiliza o tiene a su disposición el manómetro de neumáticos es responsable de la calibración (Eichgesetz § 35 [2], 1).

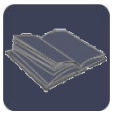
7 Operación

Sugerencia

Consulte al fabricante para conocer la presión correcta de los neumáticos.

7.1 Corrección de la presión de los neumáticos

Con el **ALF® - Tronik WSS** puede corregir la presión de los neumáticos de forma totalmente automática.

			Estado de las luces de señalización
1		Averigua cuál es la presión correcta para tus neumáticos.	
2		Utilice los botones + y - para ajustar la presión deseada.	La luz de señalización "verde" se enciende
3		Confirme la presión ajustada con el botón OK.	La luz de señalización "verde" se enciende
4		Conecta la manguera de inflado a la válvula del neumático.	La luz de señalización "verde" se enciende
5		La corrección de la presión de los neumáticos se inicia automáticamente. ***Puede cancelar el proceso en cualquier momento pulsando cualquier botón***.	**Relleno:** Se enciende la luz de señalización "roja **Desagüe:** se enciende la luz de señalización "naranja
6		Una vez finalizada la corrección, suena un pitido a intervalos cortos.	La luz de señalización "verde" parpadea
7		Retire la manguera de llenado.	La luz de señalización "verde" se enciende

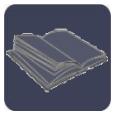
Sugerencia

Si desea corregir la presión de los neumáticos del otro eje, debe repetir el procedimiento desde el punto 1.

ALF - Tronik

7.2 Neumático vacío

Si el neumático está completamente desinflado, debes llevar a cabo los siguientes puntos:

			Estado de las luces de señalización
1		Averigua cuál es la presión correcta para tus neumáticos.	
2		Utilice los botones + y - para ajustar la presión.	La luz de señalización "verde" se enciende
3		Conecta la manguera de inflado a la válvula del neumático.	La luz de señalización "verde" se enciende
4		Confirme la presión ajustada con el botón OK **dos veces.** El ALF® - Tronik WSS ahora intenta crear una contrapresión de al menos 0,3 bar en el neumático con varias ráfagas de aire consecutivas. **La duración del chorro de aire puede variar en función de la posición del interruptor L1- L3.**	Se enciende la luz de señalización "roja
4.1		***Si no se detecta contrapresión, el dispositivo se desconecta automáticamente.***	La luz de señalización "verde" se enciende
5		El proceso de llenado se inicia automáticamente. ***Puede cancelar el proceso en cualquier momento pulsando cualquier botón.***	Se enciende la luz de señalización "roja
6		Una vez finalizada la corrección, suena un pitido a intervalos cortos.	La luz de señalización "verde" parpadea
7		Retire la manguera de llenado.	La luz de señalización "verde" se enciende

7.3 Ajuste de la función de presión

La función de presión de ajuste permite añadir una sobrepresión adicional a la presión de ajuste. El **ALF® - Tronik WSS** se llena hasta la presión de ajuste ajustada y luego presión y, a continuación, se libera automáticamente hasta el valor de presión objetivo ajustado.

Sugerencia

Si se establece una presión de ajuste, se indica mediante un anillo luminoso en el botón.
Si no se ajusta ninguna presión de ajuste, el botón no se ilumina.

1		Pulse el botón SD/N_2..
2		Pulse la tecla + o - para pasar a la opción de menú "SD" deseada.
3		Confirme su selección con el botón OK
4		Utilice los botones + o - para establecer la presión de ajuste deseada. **En funcionamiento normal, la presión de ajuste se añade al valor de presión de ajuste durante el funcionamiento normal.**
5		Confirme su entrada con el botón OK
6		Pulse la tecla SD/N_2 para volver al menú principal.
7		El botón se ilumina cuando se ajusta la presión de ajuste.

Sugerencia

La presión de ajuste ajustada sólo se tiene en cuenta al llenar un neumático vacío

ALF - Tronik

7.4 Función de lavado con nitrógeno

Para activar la función de purga de nitrógeno, siga los pasos que se indican a continuación. Si la función de lavado con nitrógeno está activada, la presión de los neumáticos se reduce y se vuelve a aumentar (en función del número de ciclos ajustado).

Sugerencia

La función de purga de nitrógeno sólo funciona cuando los neumáticos están inflados.

Sugerencia

Si la función de lavado con nitrógeno está activa, esto se indica mediante un anillo iluminado en el botón.
Si no hay ningún ciclo de lavado con nitrógeno activo, el botón no se ilumina.

1		Pulse el botón SD/N_2..
2		Utilice las teclas + o - para cambiar a la opción de menú deseada N_2 .
3		Confirme su selección con el botón OK
4		Utilice los botones + o - para ajustar el número deseado de ciclos de descarga.
5		Confirme su entrada con el botón OK
6		Pulse la tecla SD/N_2 para volver al menú principal.
7		Cuando la función de purga de nitrógeno está activada, el botón se ilumina.

Sugerencia

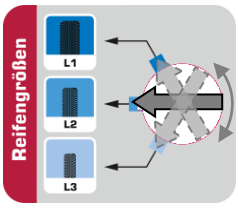
La presión de ajuste y la función de lavado con nitrógeno también pueden ajustarse en paralelo.

7.5 Ajuste de diferentes duraciones del chorro de aire

Se pueden ajustar tres tiempos de chorro de aire diferentes mediante el interruptor de palanca situado en la parte frontal.

Sugerencia

Sólo se muestra la opción de menú en la que se encuentra el conmutador.

1		Pulse el botón SD/N_2..
2		Utilice los botones + o - para cambiar a la opción de menú deseada L1- L3. ***Sólo se muestra la opción de menú en la que se encuentra el conmutador.***
3		Coloque el conmutador en el elemento de menú o tamaño de neumático deseado.
4		Confirme su selección con el botón OK
5		Utilice los botones + o - para ajustar la duración deseada del chorro de aire en segundos.
6		Confirme su entrada con el botón OK
6.1		Para ajustar otra duración del chorro de aire, coloque el conmutador en otro punto del menú L1- L3 o tamaño del neumático. Ahora repita los puntos 3- 5.
7		Pulse la tecla SD/N_2 para volver al menú principal.

8 Ajuste del punto cero

El **ALF® - Tronik WSS** realiza automáticamente una calibración del punto cero cada hora. Para ello, se abre la válvula de drenaje y se realiza la calibración.
Mientras un proceso está en marcha, se aplaza una hora.

9 Submenú

Precaución

En el submenú se pueden realizar ajustes que afectan al funcionamiento del inflador de neumáticos.
Estos ajustes sólo deben ser realizados por personal cualificado.
Si tiene alguna duda, póngase en contacto con el fabricante

Sugerencia

Los parámetros que figuran a continuación sólo pueden editarse para el aparato descrito en el manual de instrucciones.

9.1 Configurar ALF-Tronik WSS

Para entrar en el modo de programación hay que seguir los siguientes pasos.

- Apaga el aparato.
- Mantenga pulsados simultáneamente los botones + y -.
- Enciende el aparato.
- Al cabo de unos instantes, aparece L1 en la pantalla.
  El aparato está en modo de programación.

9.1.1 Menú de navegación

Utilice los botones + y - para desplazarse por el menú de listas (L1 ... L4) y pulse el botón OK para saltar al menú de parámetros (P1 ... Pn). Para modificar un parámetro, selecciónelo con + o - y pulse OK. Ahora puede realizar el ajuste con + y -. Vuelva a pulsar OK para guardar el ajuste. Pulsando la tecla SD/N2 siempre se retrocede un menú sin guardar un ajuste.

9.1.2 Tipos de menú

Hay dos tipos de menús

- Menús editables en cualquier momento.
- Menús que están asegurados dentro del dispositivo con un puente. Estos valores de los parámetros individuales se pueden ver pero no cambiar.

ALF - Tronik

9.1.3 Descripción del menú

9.1.3.1 Lista 1 (L1)

Los parámetros de esta lista se pueden editar libremente.

No:	*Designación:*	*Zona:*	*Por defecto:*
P1	Volumen	0 - 100	50

Volumen del dispositivo de señalización ajustable en pasos de 25. 0 = sin sonido.

No:	*Designación:*	*Zona:*	*Por defecto:*
P2	Modo audio	0 - 1	1

Este parámetro se utiliza para configurar la función del dispositivo de señalización.

0	Señal durante el llenado
1	Señal al final del proceso de llenado

No:	*Designación:*	*Zona:*	*Por defecto:*
P3	Dirección	0 - 250	12

Dirección de red: aquí se especifica la dirección única.

No:	*Designación:*	*Zona:*	*Por defecto:*
P4	Luz de fondo	0 - 100	80

El brillo de la retroiluminación de la pantalla se ajusta en pasos de 25.
0 = sin iluminación.

No:	*Designación:*	*Zona:*	*Por defecto:*
P5	Contraste LCD	0 - 60	60

El contraste de los segmentos se ajusta en pasos de 1.

No:	*Designación:*	*Zona:*	*Por defecto:*
P6	Validador de monedas	0 - 1	0

Cuando se activa el comprobador de monedas, el aparato pasa al modo de espera en función del tiempo de inactividad y sólo puede reactivarse introduciendo una moneda.

0	Sin validador de monedas
1	Validador electrónico de monedas (la hora de activación puede ajustarse en el validador de monedas)

Estos parámetros están bloqueados:

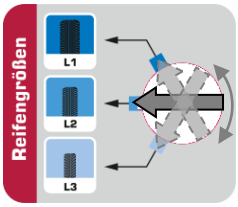
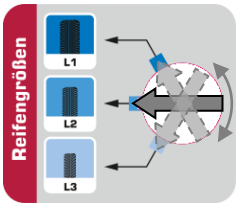
No:	*Designación:*	*Zona:*	*Por defecto:*
P7	Modo de visualización	0 - 2	1
	0 - ---		
	1 - Presión REAL redondeada		
	2 - Impresión REAL 2 dígitos no redondeados		

No:		*Designación:*	*Zona:*	*Por defecto:*
P8		Tiempo máximo de llenado	5 - 600	40

9.2 Ajuste del tiempo máximo de llenado L1/P8

Sugerencia

El tiempo máximo de llenado depende de la posición del interruptor de palanca L1- L3

1		Poner el conmutador en la posición L1
2		Navegue hasta la opción de menú L1/ P8 tal y como se describe en los puntos 9.1 y 9.1.1
3		En cuanto aparezca P8 en la pantalla, pulse la tecla OK
4		El valor que se muestra ahora (en seg.) corresponde al tiempo máximo de llenado para la posición de conmutación del interruptor basculante L1
5		Utilice los botones + o - para ajustar el tiempo máximo de llenado deseado.
6		Confirme su entrada con el botón OK
7		Para ajustar otro tiempo máximo de llenado, pulse la tecla SD/N(2).
8		En la pantalla vuelve a aparecer P8
9		Poner el conmutador en la posición L2
10		Ahora pulse el botón OK
11		El valor que se muestra ahora (en seg) corresponde al tiempo máximo de llenado para la posición de conmutación del interruptor basculante L2.

12		Utilice los botones + o - para ajustar el tiempo máximo de llenado deseado.
13		Confirme su entrada con el botón OK
		Para fijar otro tiempo máximo de llenado, repita los puntos 7- 13
14		Para salir del submenú, pulse repetidamente el botón SD/N_2 hasta que el inflador de neumáticos realice un reset.

10 Inspección anual y prueba de calibración

Para inspeccionar y comprobar la presión real de los neumáticos (inspección anual o comprobación de calibrado), realice lo siguiente:

Precaución

Para comprobar el* ALF® - Tronik WSS*, sólo puede utilizarse como referencia un manómetro calibrado.
Puede utilizarse como referencia un manómetro.

Sugerencia

En el modo de calibración, el ALF® - Tronik WSS no funciona como inflador de neumáticos.

1. Mantenga pulsados simultáneamente los botones + y - hasta que oiga un pitido largo.
2. Pulse 5 veces el botón+ .
3. En la pantalla superiorla resolución de la presión pasa de 0,1 bar a 0,01 bar.
4. Aplique una presión de prueba a la boquilla del tapón. (máx. 10 bar)
5. El valor de presión indicado puede compararse ahora con la presión de prueba aplicada mediante un dispositivo de prueba calibrado
6. Después de pulsar cualquier botón, el aparato vuelve a su modo de visualización normal.

Precaución

Si la presión indicada en el ALF® - Tronik WSS no coincide con la indicada en el manómetro de referencia, el
ALF® - Tronik WSS no puede seguir utilizándose.
Debe devolverse al distribuidor especializado o al fabricante para su inspección.

ALF - Tronik

11 Mensajes de error

Error no.	Causa	
E 1	Aire de alimentación inestable. Válvula antirretorno defectuosa.	
E 2	Datos EEProm corruptos.	• El dispositivo se inicializa con parámetros estándar
E 3	Sin aire de alimentación La presión sube demasiado despacio	• La presión del compresor es inferior al valor ajustado en el aparato • Se intenta inflar un neumático demasiado grande (aumento de presión demasiado bajo en un tiempo determinado).
E 4	Señal del sensor fuera del rango válido.	
E 5	Electroválvulas defectuosas / con fugas	• Aumento de la presión durante la medición. Válvula de drenaje abierta.
E 6	No es posible calibrar el sensor.	• Arranque del sistema bajo presión en la manguera de llenado. Pulse el botón +, el dispositivo realiza un reinicio.
E 7	Tensión de funcionamiento demasiado baja	
E 8	Tensión de funcionamiento demasiado alta	
E 30	Volumen insuficiente	

12 Mantenimiento / Reparación

Las siguientes piezas no requieren mantenimiento:

- Transductor de presión
- Unidad de control electrónico / placa de circuitos

Sugerencia

En caso de avería, estas piezas sólo pueden ser sustituidas por personal cualificado.
Póngase en contacto con un distribuidor autorizado o con el fabricante.

12.1 Mantenimiento

Periodo	Examen
Semanal	• Comprobar la manguera de llenado y la boquilla del tapón • Compruebe la conexión de aire comprimido **Si se detectan fugas o desgaste, sustituya las piezas dañadas.**
Semestral	• Compruebe si hay fugas en el indicador de inflado de los neumáticos y en la conexión de aire comprimido. • ¿Siguen siendo válidas todas las pegatinas de inspección? Si no es así, realice nuevas pruebas.
Anualmente	• Comprobación de la precisión del ALF® - Tronik WSS Inspección anual y comprobación de la calibración Punto 10

12.2 Repare

El **ALF-Tronik WSS** tiene un examen nacional de tipo y está sujeto a calibración obligatoria en Alemania y en la mayoría de los países de la UE. Por ello, recomendamos enviar el **ALF-Tronik WSS** a un distribuidor especializado o al fabricante en caso de averías o reparaciones.

13 Garantía

El alcance y la duración de la garantía están regulados en las condiciones de venta y suministro del fabricante. Las reclamaciones de garantía y responsabilidad están siempre sujetas a las instrucciones de funcionamiento válidas en el momento de la entrega, a menos que se acuerde lo contrario. Además de las condiciones de venta y suministro, se aplica lo siguiente:
No se asume ninguna garantía ni responsabilidad por los daños que se produzcan por los siguientes motivos, siempre que ello esté permitido:

- Incumplimiento de las instrucciones de uso.
- Piezas que hayan sido dañadas por la fuerza por el cliente o terceros.
- Si, sin nuestro consentimiento por escrito, el cliente o un tercero ha manipulado o realizado reparaciones no autorizadas en el aparato.
- Si se han utilizado equipos o materiales de funcionamiento adicionales no recomendados por nosotros y el cliente no aporta pruebas de que el defecto reclamado no se debe a ello.
- En caso de daños causados por fuerza mayor, daños por agua, daños por incendio o conexión del aparato a conexiones incorrectas de aire comprimido, agua y electricidad.
- Por personal de operación y mantenimiento del operador inadecuadamente formado e insuficientemente instruido.
- Si se utilizan piezas de recambio no originales.
- Si no se han realizado con regularidad los trabajos de mantenimiento y revisión necesarios.
- Si no se respetan las normas de seguridad de los apartados 2.2 y 2.3.
- Si el producto no se utiliza conforme a lo previsto, o si se instala o pone en marcha de forma incorrecta, o si se utiliza de forma no autorizada.
- Si el uso previsto no está garantizado y el indicador de inflado de neumáticos no se utiliza de acuerdo con las condiciones de uso acordadas contractualmente.
- Si el precinto de calibración se ha dañado o retirado.

El operador es responsable del cumplimiento de estas disposiciones:

- que se cumplan las normas de seguridad de acuerdo con los apartados 2.2 y 2.3.
- que quedan excluidos el uso indebido, la instalación o puesta en servicio incorrectas y el funcionamiento no autorizado y que, además
- el uso previsto está garantizado y el indicador de inflado de neumáticos se utiliza de acuerdo con las condiciones de uso acordadas contractualmente.

14 Recuperación y reciclaje

Recuperación de aparatos viejos

El símbolo adyacente significa que el aparato antiguo debe eliminarse por separado de la basura doméstica. De acuerdo con la Ley de aparatos eléctricos y electrónicos, los propietarios de aparatos viejos están obligados por ley a desechar los aparatos eléctricos y electrónicos viejos por separado de la basura doméstica. Por favor, ayude y contribuya a la protección del medio ambiente no desechando el aparato viejo con la basura doméstica.

Sugerencia

Los aparatos no deben eliminarse con la basura doméstica. Póngase en contacto con nosotros para su correcta eliminación. Teléfono: +49(0)7164 - 14717 - 0

Encontrará más productos y nuestra tienda de piezas de recambio:
www.js-aupperle.de